

INZAI



May 2024 NEWSLETTER

Published by the City of Inzai

2364-2 Ohmori Inzai City 270-1396

TEL 0476-42-5111

Secretary and Public Relations Division,

Hisho-Koho-ka (TEL: 42-5117)

Planning and Policy Division,

Kikaku-Seisaku-ka (TEL: 33-4068)

This newsletter is published for residents who are not familiar with Japanese language to introduce events designed for residents of Inzai City. Although most programs are basically conducted in Japanese, you are always welcome. Please join our events and enjoy your life in Inzai!

「広報いんざい」通算1,000号

Achieve the 1,000th volume of “INZAI NEWSLETTER” in total

Having a history of Inzai City for 63 years



Achieve the 1,000th volume by walking with everyone

Thanks to everyone, since the first publication in May 1961, the “INZAI NEWSLETTER” has achieved the 1,000th volume while changing the paper size/title/design, etc. In October 1964, the “MOTONO NEWSLETTER” has been firstly published by the former Motono-mura Town. In May 1969, the “INBA NEWSLETTER” has been firstly published by the former Inba-mura Town. According to municipal mergers of 1 city and 2 towns in March 2010, the 3-municipal newsletters have been integrated.

As of the issue of October 1, 2016 (Vol. 816), some items have been changed regarding many photos for introducing the attractions of Inzai City / use of fonts easy to read/fewer misreading / describing the new corner for citizens appearing, etc. In addition, as of the issue of October 1, 2022 (Vol. 962), it has been changed to full color on all pages / the current design (left-opening) basically with writing horizontally in the text.

The “INZAI NEWSLETTER” will aim for PR papers loved by everyone as spreading information of Inzai City thereafter.

Inquiry: Public Relations and Hearing Unit, Secretary and Public Relations Division, *Koho-Kocho-gakari, Hisho-Kohoka* (TEL: 42-5117)

おでかけインフォメーション

Going-Out Information

第3回印西まちなか音楽祭

3rd Inzai Machinaka Music Festival on May 12 (Sun.), 11:00 a.m. – 4:45 p.m.

150th anniversary project of celebration of Chiba Prefecture

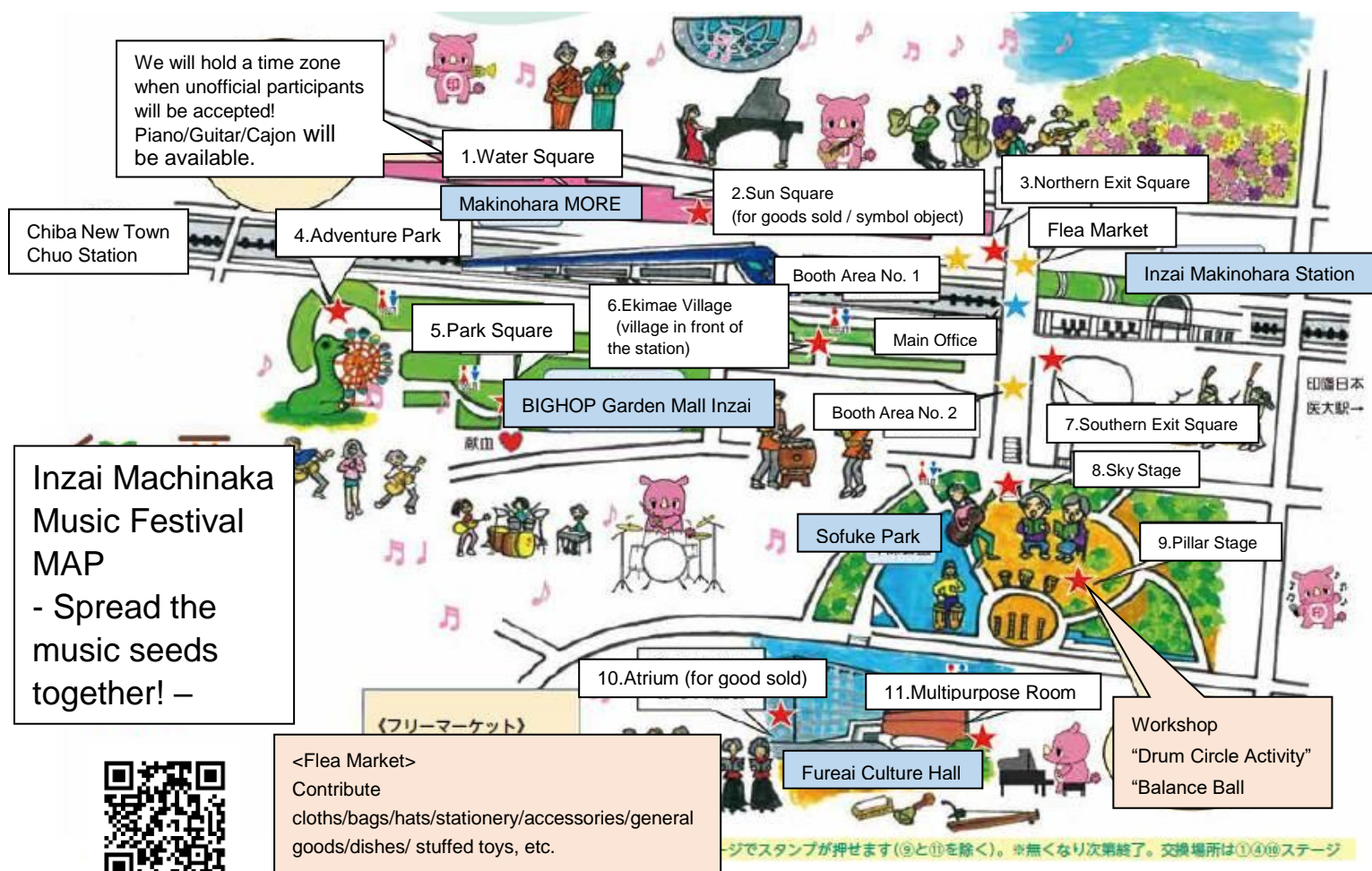
The “Inzai Machinaka Music Festival” will be gathered again at Inzai Makinohara Station. This year, as scaling up than last year, approximately 500 musicians will gather inside/outside Inzai City to perform various music genres. In addition, you will enjoy some food trucks, eating/drinking/general goods booths and stamp rally, etc. in this outdoor concert festival. Feel free to visit it with your family/friends, etc.

Venue: 11 spots such as “1 Water Square” at Makinohara MORE (for more details, refer to the guide map).

Contents: Various genres such as *Ohayashi* (musical accompaniment), chorus, classic music, gospel, drum circle, folk song, Hawaiian music, free session, pops, rock 'n' roll and *Wadaiko* (Japanese drum).

Inquiry: Culture Unit, Lifelong Learning Division, *Bunka-gakari, Shogai-Gakusyu-ka* (TEL: 33-4714)

(Email: syougaku@city.inzai.chiba.jp)



Stamp Rally: You will get a prize when collecting 6 stamps! Any stamp can be affixed at each stage (excluding “(9)”/“(11)”).

*It will end when all the stock has been given. It can be exchanged at the stage “(1)”/“(4)”/“(10).”

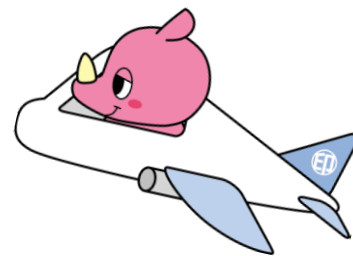
150th anniversary project of celebration of Chiba Prefecture

空祭 (SOLA MATSURI)

SOLA MATSURI on May 18 (Sat.), 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

*Only canceled for storms.

Inba x Katori x Kaisou x Sanbu – rediscover local attractions at Narita Airline! –



In commemoration of 150th anniversary of Chiba Prefecture, various attractions of Inba/Katori/Kaisou/Sanbu area will be gathered such as local mascots/gourmet/special products.

Venue: Central Square in front of Narita International Airport Passenger Terminal 2 (connected by the passageway of Narita Airport Terminal 2 Station on the JR Line / Keisei Line / Narita SKY ACCESS Line).

Contents: Exhibition for attractions of local areas and the airport / Experience booths for children / Stamp collecting / enjoyable lottery / various stage events, etc.

Inquiry: Inba Local Promotion Office, *Inba-Chiiki-Shinko-jimusho* (TEL: 043-483-1111)

5月は「自転車安全利用推進強化月間」

Awareness month of safe use of riding a bicycle in May

Keep rules/manners!

A bicycle is a convenient vehicle easily used. However, any driving without keeping traffic rules/manners will lead to serious accidents. Therefore, keep rules/manners in order to prevent traffic accidents.

☒ Important Points

- ☐ Check tire pressure / braking effect, etc.
- ☐ Wear a helmet correctly.
- ☐ For riding a bicycle, drive on the left side of the road in principle.
- ☐ Refrain from riding double / in parallel.
- ☐ Refrain from riding while using a mobile phone / earphone, etc.
- ☐ Refrain from riding while using an umbrella.
- ☐ When it gets dark, turn on the light immediately and use a reflector.
- ☐ Do not drink and drive.
- ☐ Enroll in any bicycle insurance system (liability insurance).

Inquiry: Citizen's Safety Unit, Voluntary Activity Promotion Division, *Shimin-Anzen-gakari, Shimin-Katsudo-Suishin-ka* (TEL: 33-4435)

Child Care

子ども医療費の助成

Medical Subsidy for Children (*Kodomo-Iryohi-Josei*)

All or the part of medical expenses for any persons equivalent to 3rd-grade high school students will be subsidized. In this case, application will be required. In case of childbirth / moving to another city, etc., apply for it within 1 month.

【Return Certificate in Case of Loss of Eligibility】

In case of moving to another city, the eligibility remains effective until the date of moving out. In addition, for any person equivalent to 3rd-grade high school students, the eligibility remains effective until the end of the fiscal year. In case of using the Certificate without eligibility, your child will be subject to a claim for returning the Certificate. Therefore, return it to the following Division, etc. or destroy it at his/her own responsibility.

◎ **Return to:** Counter of the following Division (sending by post acceptable), each Branch Office/Sub-Office, or the collection box at Chuo Health Center (*Chuo-Hoken-Center*) / Takabana Health Center (*Takabana-Hoken-Center*).

Inquiry: Benefits Unit, Child-Rearing Support Division, *Kyufu-gakari, Kosodate-Shien-ka*
(TEL: 33-4645)

子育てTIME

Child Care TIME

Some events/lectures, etc. enjoyable for parents and children will be held by each Nurturing Support Center (*Kosodate-Shien-Center*) / nursing school / Certified Kodomo-en / Children's Center (*Jido-kan*). For more details, refer to the notice (by scanning the 2D code) sent from each facility.



いんざいインフォメーション

Inzai Information

Sports

春季市民ソフトボール大会

Citizens' Softball Competition in Spring

Date/Time: May 19 (Sun.), 8:00 a.m. –

*In case of rain: May 26 (Sun.).

Venue: Kioroshi-Koryu-no-Mori Park Multipurpose Playground.

Eligibility: Any club teams / Inzai City Softball Association's Member Teams consisting of any person living/working at Inzai City (all of team members getting any accident insurance).

Fee: 5,000 yen per team (or 3,000 yen for Inzai City Softball Association's Member Teams).

Application: Apply for it by May 12 (Sun.).

Inquiry: Inzai City Softball Association (person in charge: HARAYAMA)
(TEL: 47-1846)

Tax

軽自動車税(種別割)納税通知書を発送

Notice of Light Vehicle Tax (Classification) Sent

A tax notice for FY2024 will be sent on May 8 (Wed.). Therefore, pay the tax immediately at any financial institution / convenience store (except a part), etc.

For more details about the payment method, etc., refer to the tax notice.

◎ **Payment Deadline:** May 31 (Fri.).

Inquiry: 【For Contents of Taxation】 Taxation System Unit, Taxation Division, *Zeisei-gakari, Kazei-ka* (TEL: 33-4443)

【For Payment】 Tax Revenue Processing and Management Unit, *Tax Collection Division, Shuno-Kanri-gakari, Nozei-ka* (TEL: 33-4447)

外国人のための無料相談

Consultation for Foreigners (Free of Charge)	May15 (Wed.), 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Reservation is required in advance by phone.
--	---

Inquiry: Policy Promotion Unit, Planning and Policy Division, *Seisaku-Suishin-gakari, Kikaku-Seisaku-ka*
(TEL: 33-4068) (MAIL: kikakuka@city.inzai.chiba.jp)